

**MAKNA KONTEKSTUAL LEKSEM *HAI* DALAM KOMIK DETEKTIF
CONAN KARYA AOYAMA GOSHO**

SKRIPSI

Oleh:

**David kurniawan
105110209111001**



**PROGRAM STUDI S1 SASTRA JEPANG
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS BRAWIJAYA
2013**

Kurniawan, David. 2013. **Hai contextual lexeme meaning in detective conan comic by Aoyama Goshō**. Japanese Literary Studies Program, university Brawijaya. Preceptor: (1) Efrizal (2) Isnin Ainie.

Key word : lexeme, semantic, contextual

Language is needed by human being because by language human can get their needs by communicating each other. As a verbal communication, language is a sound symbol which is arbitrary. The statement before encourages to study one of the lexeme of Japanese language which is often heard or known by Indonesian people, that is *hai*. Based on that, this study will analyze the research problem : (1) what are the *hai* contextual lexeme in detective conan comic volume 59, 63, and 64. (2) how to use the *hai* contextual lexeme in detective conan comic volume 59, 63, and 64.

The source of this research taken from detective conan comic by Aoyama Goshō. The comic used because the story reflects the daily life, the language used is also simple, and easy to be understood by every reader from children to adult. The data taken was dialogue which contains *hai* lexeme. Therefore, the researcher used descriptive qualitative method which is a method that describes the phenomena where the activity is studied and then the conclusion is made. This method is used to analyze the *hai* meaning in detective conan meaning. The main reason of using this method is to show the fact, the condition, and the phenomenon that happens when this research is done.

In this detective conan comic, the researcher found sixty nine dialogues that contains *hai* lexeme. From those three volume of the comic, the researcher found twenty nine *hai* lexeme which means *koutei*, twenty one which means *shoudake*, twelve *hai* lexeme which means *outou*, three *hai* lexeme which means *aizuchi*, three *hai* lexeme which means *kanki*, and there is no *hai* lexeme that means *tsuinin*. Besides, from 5 *hai* meaning that is found, there are difference in the usage of *hai* lexeme, which are confirmation, approval on demand, approval on requirement, approval on invitation, answer when called, respond to information submitted, and attract attention. For the next research, it is expected to find more source of data so the usage of *hai* lexeme can be found more complete.

DAFTAR PUSTAKA

- Akira, Miura. (1983). *Japanese Words and Their Uses*. Tokyo: Charles E. Tuttle Company, Inc.
- Aoyama, Goshō. (2006). *Detektif Conan volume 59, 61, 62*. Tokyo: tōshōin satsushūshi kaisha.
- Arikunto. (1993). *Prosedur penelitian suatu pendekatan praktek*. Jakarta : Rineka Cipta
- Chaer, Abdul. (1990). *Pengantar Semantik Bahasa Indonesia*. Jakarta: Penerbit Rineka Cipta.
- Djayasudarma, T. Fatimah. (1977). *Sematik II : Pemahaman Ilmu Makna*. Bandung: Eresco.
- Matsura, Kenji. (2005). *Kamus Jepang-Indonesia*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Indonesia.
- Hayati, Diana. (2009). *Tujuan Penggunaan Kata Hai dalam Komik Kōbo-chan*. skripsi , tidak diterbitkan. Depok: ui
- Kridalaksana, Harimurti. (2008). *Kamus linguistik, edisi keempat*. Jakarta: gramedia Pustaka Utama.
- Soedjito. 1990. *Kosakata Bahasa Indonesia*. Jakarta: Gramedia
- Sudjianto, & Ahmad Dahidi. (2004). *Pengantar Linguistik Jepang*. Jakarta: Kesaint Blanc.
- Tim Penyusun Kamus Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa. (1991) *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. –ed.-cet.-Jakarta: Balai Pustaka.
- Parera, J.D. (2004). *Teori Semantik*. Jakarta: Penerbit Erlangga.
- Ullmann, Stephen. (1977). *Pengantar semantik*. Terjemahan oleh Sumarsono. Yogyakarta: Pustaka pelajar
- Yuriko, Sunagawa. (1998). *Kyōshi to Gakushūsha no tame no Nihongo Bunkei* : Kuroshio Shuppan.
- Ziff, Paul. (1960). *Semantic Analysis*. New York: Cornell University Press.